

D o d a t o k č.1/2004
k zmluve o nájme nebytových priestorov
medzi zmluvnými stranami :

Prenajímateľ : BYSPRAV spol. s r.o. Galanta
Zapísaný v OR OS Trnava oddiel Sro. vložka č. 10872/T
Zastúpený : Ing. Zoltánom Horváthom, konateľom spoločnosti
Bankové spojenie : VÚB a.s., Univerzálna retailová pobočka Galanta
číslo účtu : 1221733659/0200
IČO : 36 226 599
DIČ : 2020193406
IČDPH : SK2020193406

na jednej strane

a

Nájomca : Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie
Trnava,
Kollárova 8, 917 01 Trnava
Zastúpený : Ing. Jozefom Kloknerom
Bankové spojenie : NBS Trnava
číslo účtu : 0-34829 212/0720
IČO : 37847732

na druhej strane

Čl. VI.

Výška, splatnosť a spôsob úhrady nájomného a služieb

- Mení sa nasledovne :

1. Za užívanie predmetu nájmu, uvedeného v čl. III. tohoto dodatku bola zmluvnými stranami dojednaná úhrada podľa zák.č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení a v súlade s Opatrením MF SR č. 01/R/2003, zo dňa 9.12.2003 vo výške 31.552,- Sk
slovom tridsaťjedentisícpäťstopäťdesiatdva slovenských korún -
- ročne.....
2. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nájomného formou mesačných splátok vo výške 2.629,- Sk, od 1.5.2004 , pričom nájomné je splatné vždy 5. deň v mesiaci, za ktorý sa nájomné uhradza na účet prenajímateľa vo VÚB a.s., Univerzálnej retailovej pobočke Galanta, číslo účtu 1221733659/0200 (VS = IČO, ŠS = MMRR).
Splátka nájomného je splatná dňom pripísania zaplatenej úhrady na účet prenajímateľa.
3. Okrem nájomného je nájomca povinný mesačne platiť za :
 - upratovanie kancelárskych priestorov a prislúchajúcich spoločných priestorov, v rozsahu podľa prílohy č. 2 , ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohoto dodatku, v cene 1.876,- Sk bez DPH, čo predstavuje 2.233,- Sk vrátane 19% DPH,
 - mesačnú zálohu na náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, a to za elektrickú energiu 838,- Sk bez DPH, čo je 997,- Sk vrátane 19% DPH
za vodné a stočné 324,- Sk bez DPH, čo je 386,- Sk vrátane 19% DPH
za výťahy 79,- Sk bez DPH, čo je 94,- Sk vrátane 19% DPH,
t.j. spolu : 1.241,- Sk bez DPH, čo je 1.477,- Sk vrátane 19% DPH.
4. Na zmluvný odber tepla je potrebné uzavrieť samostatnú zmluvu s Byspravom spol. s r.o. Galanta. 6.339,-
5. Celková mesačná úhrada za užívanie predmetu nájmu je Sk
slovom šesťtisícristotridsaťdeväť slovenských korún.....
6. Pokiaľ celková mesačná úhrada nebude zaplatená včas a v dohodnutej výške, je prenajímateľ oprávnený účtovať nájomcovi úrok z omeškania, vo výške dvojnásobku diskontnej sadzby, určenej Národnou bankou Slovenska, platnej k 1. dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

7. "Výpočtový list úhrady za nájom nebytových priestorov", ktorý upravuje rozpis platieb :

- nájomného, vrátane sadzby nájomného za 1 m² zvlášť za kancelárske priestory, archívne a garážové priestory, ako i užívanie spoločných priestorov,
- poskytovanie služieb - upratovanie kancelárskych a spoločných priestorov,
- náklady spojené s užívaním nebytových priestorov : za elektrickú energiu, vodné a stočné, užívanie výťahov,

tvorí prílohu č. 1 tohoto dodatku.

Ostatné články zostávajú nezmenené.

Na znak súhlasu s obsahom tohoto dodatku obidve zmluvné strany dodatok podpísali.

V Galante dňa 30.4.2004

Nájomca :



KRAJSKÝ ÚRAD PRE ÚSTROJ ÚPRAV
A POZEMNÉ KOMUNIKÁCIE
TRNÁV
-2-

Prenajímateľ :

Ing. Zoltán Horváth
konateľ spoločnosti

BYSPRAV spol. s r.o.
Galanta
-3-

V ý p o č t o v ý l i s t
úhrady za nájom nebytových priestorov

Príloha č. 1

I.

Nájomca :	Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie		
	Trnava, Kollárova 8, 917 01 Trnava		
	Zastúpený : Ing. Jozefom Kloknerom		
Adresa :	Galanta	Ulica :	Mierové námestie Číslo: 1
Telefón :		IČO :	37847732 DIČ:

II.

Miestnosti		Podlahová plocha		
P.č.	Spôsob využitia	celá plocha m ²	sadzba za m ²	ročná úhrada Sk
1.	Kancelárie	86,37	250,-	21.593,-
2.	Garáže	18,8	250,-	4.700,-
	Spolu :			26.293,-
3.	zvýš. o 20% - v zmysle Opatrení MF SR č. 01/R/2003, z 9.12.2003			5.259,-
Základná úhrada za nájom nebytových priestorov :				Sk 31.552,-
Mesačná úhrada za nájom nebytových priestorov :				Sk2.629,-.
Mesačná úhrada za upratovanie vrátane DPH 19% :				Sk2.233,-.
Mesačná záloha na náklady spojené s užívaním NP vrátane DPH 19% :				1.477,- Sk
Mesačná úhrada c e l k o m :				Sk6.339,-

v Galante, dňa 30.4.2004

Nájomca :

KRAJSKÝ ÚRAD PRE CESTNÚ DOPRAVU
& POZEMNÉ KOMUNIKÁCIE
TRNAVA

-2-

BYSTRAV spol. s r.o.
Galanta

-3-

Prenajímateľ : Ing. Zoltán Horváth
konateľ spoločnosti

Príloha č. 2
k dodatku č. 1 Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 129/2004

Rozsah poskytovaných upratovacích služieb

Prenajímateľ Bysprav spol. s r.o. Galanta od 1.5.2004 poskytuje nájomcovi
Krajský úrad pre cestnú dopravu a pozemné komunikácie Trnava, Kollárova 8
za odplatu upratovacie služby k nájmu nebytových priestorov, ktoré sú predmetom zmluvy o
nájme nebytových priestorov o podlahovej ploche kancelárskych priestorov ...86,37... m² a
sociálnych zariadení a ostatných priestorov v pomernej časti podlahovej plochy ..34,33...m²,
t.j. celkovej ploche upratovania ...120,7...m².

Upratovanie budú vykonávať zamestnanci prenajímateľa v pracovných dňoch denne v čase
podľa dohody s nájomcom. Prenajímateľ zabezpečí určeným zamestnancom na upratovanie
potrebné ochranné a pracovné pomôcky.

Prenajímateľ ďalej zabezpečí priestory pre skladové účely hygienických potrieb a čistiacich
prostredkov, ktoré budú zároveň slúžiť ako šatne pre svojich zamestnancov - upratovačky.

Prenajímateľ v rámci upratovania zabezpečí hygienické potreby do sociálnych zariadení, a to
toaletný papier, uteráky a toaletné mydlo (prípadne tekuté mydlo).

Upratovacie služby sa poskytujú v rozsahu:

1. upratovanie denne: - umývanie a zametanie podláh
- vyprázdnenie odpadových košov
- čistenie a dezinfekcia sociálnych zariadení
2. upratovanie týždenne: - vysávanie kobercov v kanceláriách
- utieranie prachu na dostupných miestach
- umývanie obkladov stien a dverí v sociálnych zariadeniach
3. upratovanie mesačne:
- ošetrovanie dostupných plôch kancelárskeho nábytku chemickými prípravkami
- umývanie dverí
- dezinfekcia obkladov stien sociálnych zariadení
4. upratovanie podľa potreby:
- odstránenie pavučín zo stien a stropov
- odstránenie prachu z radiátorov
- umývanie odpadových košov
5. Upratovanie a výkon ďalších prác, ktoré nie sú zahrnuté v bode 1 - 4 bude
zabezpečovať prenajímateľ na základe samostatnej objednávky nájomcu. Za
práce nad rámec poskytovaných upratovacích služieb bude vystavená samostatná
faktúra v cene podľa predchádzajúcej dohody po ukončení objednaných prác.

Cena za upratovanie je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona o cenách č.
18/1996 v jednotkovej cene 15,55 Sk/ 1m² bez DPH, t.j. 18,50 Sk/ 1m² vrátane DPH 19%

V Galante dňa 30.4.2004

za prenajímateľa:

Ing. Zoltán Horváth
konateľ spoločnosti

BYSRAPV spol. s r.o.
Galanta
-37-
